MASSEY FERGUSON

CONTINÚA LA RENOVACIÓN DE SU GAMA DE PRODUCTOS, EN TRACTORES Y COSECHADORAS



EL COMPROMISO SIGUE HACIÉNDOSE REALIDAD

Massey Ferguson anunció hace unos meses su intención de renovar profundamente su gama de productos. Muchas de las nuevas series ya están presentes en los mercados internacionales. Pero este proceso aún no ha finalizado. Ahora llegan dos nuevas gamas de tractores (MF400 y MF4400), el innovador paquete de opciones DVX dirigido a los tractores MF7400 Dyna-VT y la ampliación de la oferta en el segmento de las cosechadoras.

Fieles al compromiso anunciado el pasado año de renovación de la gama de producto, en Massey Ferguson no cesan de presentar novedades. Las últimas llegaron desde Copenhage (Dinamarca), donde tuvo lugar la puesta de largo de las nuevas series de tractores MF4400 (74 a 98 CV) y MF400 (55 y 64 CV), junto al innovador paquete de opciones DVX para la serie MF7400 Dyna-VT. Al estreno se unió esta vez otro de los productos característicos de la marca, las cosechadoras, que cuentan ahora con dos nuevas gamas dirigidas específicamente al profesional europeo.

La conferencia de prensa, a escala europea, tuvo lugar los días 2 y 3 de noviembre y en ella el Vicepresidente de Marketing de Massey Ferguson para Europa, África y Oriente Medio, Declan Hayden, destacó que *"desde que en abril de 2003 Massey Ferguson anunciara su intención de relanzar su gama de productos, con el propósito de 'estar en lo más alto' (Back on Top), se han lanzado 40 nuevos modelos que cubren todos los segmentos de la agricultura actual, desde versiones pequeñas hasta las grandes potencias"*.

En el acto estuvieron presentes los responsables de Massey Ferguson en los distintos mercados internacionales, como José Enrique Puente Aparicio, director general de AGCO Iberia, y Ricard Escayola, *brand manager* de Massey Ferguson en España.

MF7400 DYNA-VT DVX NUEVAS OPCIONES

Massey Ferguson presenta un nuevo paquete de opciones para la exitosa serie MF7400 Dyna-VT de transmisión continua y controles intuitivos. Este nuevo paquete, llamado DVX, permite al agricultor poder definir un MF7400 con eje frontal estándar y con diferentes especificaciones. De esta forma, las ventajas de la tecnología de la transmisión continua se podrían acercar a un mayor número de agricultores. La nueva gama permite seleccionar la exacta velocidad que se requiere para cada tarea con el mínimo consumo de combustible, aumentando la eficiencia en el trabajo y reduciendo los costes. Las series DVX Dyna-VT disponen de una silenciosa cabina suspendida de dos posiciones.

La serie MF7400 DVX equipa aire acondicionado, asiento con suspensión neumática y tres válvulas con sistema hidráulico de centro cerrado. Es ideal para aquel agricultor que busque productividad, rentabilidad, confort, rendimiento y calidad.

Como características base en todos los MF7400 Dyna-VT se encuentran la cabina (silenciosa), la transmisión continua, la posibilidad de elegir entre los modos operativos palanca o pedal, el control electrónico del motor, el sistema hidráulico y el automatismo en las cabeceras.

La cabina que equipan estos tractores es una de las más silenciosas de su categoría 71 dB(A) y dispone de un sistema de suspensión de dos posiciones que se regula fácilmente para conseguir una conducción firme.

Los seis modelos DVX están disponibles con potencias de motores desde 130 CV hasta 195 CV y se benefician de la transferencia de tecnología de AGCO, en combinación con al tradición y la tecnología de Massey Ferguson.

El sistema de transmisión continua proporciona dos gamas de trabajo: 0-28 km/h y 0-40 km/h ó 0-50 km/h (donde la legislación lo permita). Las velocidades de avance y de retroceso y la media de aceleración se pueden prefijar, quedando grabadas incluso cuando el tractor se ha apagado.



> ***Los seis modelos que conforman la serie MF7400 están disponibles con el paquete de opciones DVX***

Además disponen de sistema de control electrónico y de programación con 'supervisor' que se activa cuando la carga motiva la bajada de las revoluciones del motor. El supervisor automáticamente hace que se cambie la velocidad de avance, optimizando así la relación entre la carga del motor y la velocidad de avance.

El modo operativo 'palanca' permite que la velocidad de avance se pueda controlar por la palanca del acelerador situada en el apoyabrazos derecho.

El modo operativo 'pedal' proporciona 3 modos operativos a través del uso del acelerador que, puede incluso ajustar la relación de la transmisión en vez de la velocidad del motor. Estos tres modos operativos son el modo potencia, modo económico y modo forraje.

El modo 'potencia' es la 'transmisión automática', que proporciona una velocidad máxima a la máxima velocidad del motor, ideal para los trabajos de arrastre y transporte pesados.

El modo 'económico' es ideal cuando se precisa menos potencia. En este caso los ajustes automáticos se pueden producir cuando la velocidad del motor está a bajas revoluciones, alrededor de 1 500 rev/min, mejorando así la economía del consumo.

El modo 'forraje' utiliza cuando se cosecha forraje o se empaca. Mantiene el régimen del motor para la velocidad máxima, y con sólo levantar el pie del pedal se reduce la velocidad de avance, pero no reduce la del motor, es decir las revoluciones permanecen constantes en el tramo de velocidad de avance seleccionado, lo cual mantiene constante el trabajo de la máquina accionada a la toma de fuerza.

El control electrónico del motor optimiza el rendimiento a través del control de la inyección de combustible y asegura un mínimo consumo de combustible, potencia máxima y mínimas emisiones y ruidos. Todos los motores de la serie MF7400 Dyna-VT DVX han sido diseñados para conseguir un elevado par motor y una gran potencia constante con una elevada reserva de par a menos de 1 000 rev/min.

La potencia máxima se consigue a 2 000 rev/min y el par motor máximo a 1 400 rev/min.

El acelerador electrónico permite grabar las velocidades deseadas. Dos botones montados cerca de la mano en la consola lateral derecha activan los ajustes de velocidades del motor. Cuando el tractor gira en las cabeceras, se puede seleccionar una velocidad más baja con sólo tocar un pulsador. Cuando el giro ha finalizado, presionando el otro lado del pulsador, la velocidad fijada se reanuda.

Todos los tractores de la serie MF7400 Dyna-VT DVX están equipados, de forma estándar, con bomba de centro cerrado de 110 L/min y sistema hidráulico load sensing que proporciona una capacidad de elevación de más de 9 300 kg. La bomba CCLS suministra presión y caudal de aceite solamente bajo demanda.

Por otra parte, destaca el Sistema de Control Electrónico del Elevador digital ELC de Massey Ferguson, diseñado para proporcionar los más elevador estándares de control de tiro con unos ajustes precisos de la profundidad y seguimiento del contorno del suelo. Incluye los ajustes para la entrada rápida en el suelo y la suspensión con control activo de transporte (ATC) para los aperos suspendidos. Los distribuidores de las válvulas montan un sistema que permite cualquier acoplamiento incluso bajo presión.

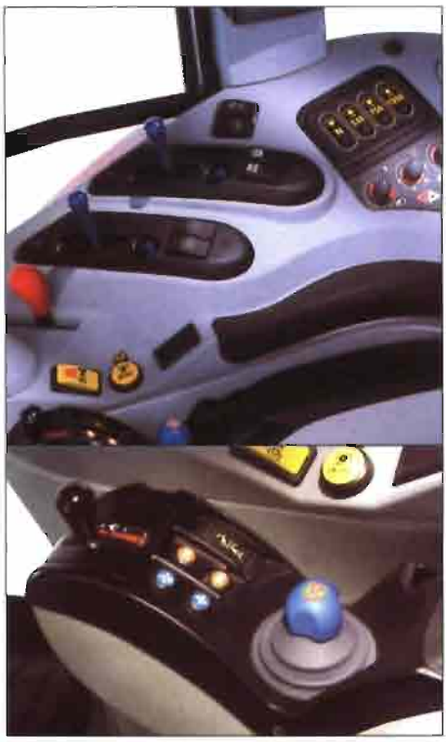
Automatismo en las Cabeceras

Cuando se gira en las cabeceras, la productividad en el campo se consigue a través de la automatización de las secuencias de funciones rutinarias.

Esto incluye los trabajos con el elevador, el enganche de la toma de fuerza, la tracción a las 4 ruedas y el bloqueo del diferencial.

Además, las útiles funciones del sistema hidráulico para obtener mayor rendimiento y hacer el trabajo más sencillo, están disponibles en los tractores MF que monten el sistema de control *Datatronic II*. El *Dual Control* ofrece un soberbio trabajo de las funciones hidráulicas de los aperos suspendidos delanteros y traseros y de los aperos semisuspendidos.





El Control de Aperos Arrastrados (TIC) permite el uso de aperos arrastrados con un control automático del patinaje; el deslizamiento de las ruedas se regula automáticamente. El *Dual Control* automatiza la entrada y salida en las cabeceras, incluso en campos irregulares. Con arados semisuspendidos, este sistema garantiza la uniformidad del trabajo.

Una opción importante disponible para la serie MF7400 Dyna-VT DVX es lo último en tecnología: el sistema de Control de Tractor Integrado (ITCS). Este sistema de gestión y supervisión del tractor, integrado en el salpicadero, ofrece un alto nivel de gestión en el campo, permitiendo gestionar el Control de Patinaje, el SMS y la prioridad del caudal de aceite para el elevador/servicios externos. Se puede gestionar, a voluntad para dar prioridad, bien al elevador, bien a los distribuidores externos.

Una pantalla digital situada a la izquierda del volante mantiene al conductor informado de los ajustes hechos mediante el navegador táctil situado a la derecha del volante.

Los tractores de la serie MF7400 Dyna-VT DVX tienen disponibles un amplio abanico de opciones para cubrir cualquier necesidad del agricultor de hoy.

MF4400 EL COMPLEMENTO PARA EXPLOTACIONES MIXTAS

La serie de tractores MF4400, diseñada para las explotaciones mixtas, agrícolas y ganaderas, se sitúa bajo la gama de media potencia MF5400.

Los tres modelos que componen la nueva serie, dotados de potencias comprendidas entre los 74 y los 98 CV. Son tractores fuertes, fiables, sencillos de utilizar y de mantener, y muy económicos.

Incorporan motores de última generación de 3 y 4 cilindros, acordes con la normativa Tier II. Todos son turboalimentados y ofrecen el máximo par motor a 1 400 rev/min. El diseño del cambio es sencillo y fiable. Incluye embrague mecánico situado ergonómicamente y el tradicional cambio 'en H'.

La transmisión base de los MF4400 cuenta con 12 marchas hacia delante y 12 hacia atrás y proporciona una gama de velocidades desde 0.9 hasta 40 km/h. Para cambiar de dirección, cuenta con un inversor sincronizado que se activa con la mano izquierda, dejando la mano derecha libre para la dirección.

Como características estándar incorporan doble tracción, aunque también se pueden solicitar con simple tracción. Toda la serie monta un eje delantero preparado para trabajos realizados con tractores de más de 100 CV.

El eje delantero ha sido diseñado con un ángulo de giro de 55°, y con una oscilación de 13.5°. Además de disponer de bloqueo del diferencial trasero electrohidráulico, el diferencial delantero es de diseño de antideslizamiento.

Todos los modelos montan frenos bañados en aceite para proporcionar un potente frenado y se puede montar, opcionalmente, para trabajos con remolques, una válvula de freno de remolque.

La toma de fuerza se conecta desde el salpicadero. La velocidad de 540 rev/min se consigue a 1 890 rev/min del motor, pero cuando no se necesita la máxima potencia del motor, existe una toma de fuerza económica a 540 rev/min que funciona a 1 594 revoluciones.



> ***Es una gama de tractores económicos, de manejo sencillo, apropiados para trabajos agrícolas y ganaderos***

También se puede elegir el elevador delantero de 2 500 kg de capacidad. Éste se activa desde una tercera válvula que incorpora los ajustes para un elevador de simple o doble efecto. Los brazos del elevador de la parte trasera del tractor ostentan una capacidad de elevación de 2 900 kg en el modelo de 74 CV y una capacidad de 3 400 kg para los modelos de 85 y 95 CV. Existe también la opción en el modelo de 74 CV de aumentar la capacidad de elevación hasta 3 400 kg.

Otra de las características de estos tractores es el sistema hidráulico de 37 L/min (modelo de 74 CV) ó de 52 L/min (en los modelos de 88 y 98 CV). El aceite para el sistema hidráulico se suministra por medio de un depósito independiente, y pasa a través de unos filtros dobles, lo que asegura que el aceite llega puro y sin contaminar.

En la base, montan dos válvulas controladas a través de un *joystick*, y opcionalmente se puede especificar una tercera y cuarta válvula.

Para trabajos con el elevador trasero hay controles para el esfuerzo, la posición y el intermix.

La cabina ofrece suelo plano con puertas anchas para permitir el acceso sin obstáculos. También en la base se incluye un sistema de filtrado de aire y el volante ajustable. Se puede solicitar aire acondicionado y asiento con suspensión por aire.

MF400 TRACTORES DE PLATAFORMA LIGEROS Y PRECISOS

La fabricación de esta nueva serie comenzará en 2005

Massey Ferguson comenzará a principios de año la fabricación de esta nueva serie de tractores de plataforma ligeros y precisos, formada por los modelos MF410 y MF420, de 55 y 64 CV, respectivamente. Diseñados para las demandas de pequeñas explotaciones agrícolas, son apropiados para trabajar de forma segura en lugares con techos bajos y en espacios reducidos, con óptima visibilidad. El modelo MF420 con inversor sincronizado y doble tracción es el más adecuado para trabajar en condiciones duras.

A pesar de disponer de plataforma abierta, son tractores silenciosos en su categoría, y cumplen con los requisitos de la legislación europea sobre ruidos y emisiones.

Ambos modelos montan motores de 3 cilindros de última generación, turboalimentados, transmisión mecánica, embrague seco, guardabarros de acero extremadamente robustos y asiento confortable. Destaca el diseño tradicional Massey Ferguson con arco y dos postes abatibles ROPS. Además disponen de paneles laterales que se abren con facilidad, lo que hace que el acceso al motor sea muy sencillo.

Incorporan sistema hidráulico Ferguson de 3 puntos, enganche trasero categoría 1/2 con capacidad de elevación de 1 415 kg y de 1 900 kg, respectivamente, dirección hidrostática y sistema de frenos de discos en baño en aceite.

El sistema de la toma de fuerza a 540 rev/min se monta en los dos modelos en la base. Opcionalmente puede incluir freno de remolque.

El tubo de escape es lateral, lo que proporciona claridad y visibilidad para trabajar en lugares de espacio reducido.







OTRAS NOVEDADES. Tanto las demostraciones en campo como la exposición organizadas durante la conferencia de prensa celebrada en Dinamarca incluyeron otros novedosos productos de Massey Ferguson presentados meses atrás. Los asistentes pudieron observar de cerca las nuevas motos agrícolas homologadas MF AgTV-R, los modelos que han ampliado la oferta de la serie de tractores MF6400 o incluso la línea de fruteros, viñeros y 'especiales' MF3400, premiada como el Mejor Tractor Especializado de 2004.

AHORA, MF COMERCIALIZA LAS SERIES ACTIVA, BETA Y CEREA

AMPLIACIÓN DE LA OFERTA EN COSECHADORAS



Dos nuevas gamas amplían la línea de cosechadoras de Massey Ferguson. La MF Activa consta de cuatro modelos: MF7242, MF7244, MF7245 y MF7246, desde 180 hasta 255 CV.

La gama MF Beta comprende dos modelos, MF7260 y MF7270 (5 y 6 sacudidores, respectivamente) equipados con motores controlados electrónicamente, con 275 CV y 7.4 litros el modelo MF7260 y con 305 CV y 8.4 litros el modelo MF7270.

Ambas gamas montan en sus modelos de cosechadoras un cabezal diseñado para manejar una amplia gama de cultivos, lo que asegura un flujo suave y constante de cosecha hacia el sistema de trilla. El cabezal está construido con un fuerte bastidor soldado que proporciona una estructura rígida.

Cada sacudidor tiene cuatro escalones con secciones verticales construidas con rejillas para proporcionar una mayor área de separación ('paredes activas'), y un área de separación extra como resultado. El escalón delantero del sacudidor está fabricado con mayor grosor para poder soportar el peso inicial de la paja que llega desde el cóncavo. Todos los sacudidores tienen diseño de fondo cerrado.

La limpieza por aire de las cribas de alto rendimiento de las cosechadora se hace por un ventilador con una anchura total que se puede ajustar electrónicamente a los diferentes tipos de cultivos. El retorno es alimentado a la trilla.

Disponen de cuchillas Schumarcher autolimpiables de elevado rendimiento, sinfín de gran diámetro del cabezal y dedos retráctiles en toda su periferia para asegurar que la alimentación sea positiva y uniforme al llegar la cosecha al elevador principal. Las funciones del cabezal se controlan desde la palanca hidrostática situada en la cabina. Para optimizar aún más el rendimiento, dispone de un sistema automático de control de la altura de corte.

Para los agricultores que deben cosechar en pendiente, el fabricante recomienda el sistema autonivelante, que hace que el cabezal siga el contorno del suelo en más de un 8%. Los cabezales autonivelantes son opcionales para los nuevos modelos de la Serie MF Activa y estándar para las cosechadoras de la Serie MF Beta (con doble tracción).

Otras prestaciones

Un valor exclusivo de las MF Beta es el rodillo *Powerfeed*, que proporciona un flujo de cosecha constante entre el cabezal y el elevador principal. Esta alimentación suave, que ocupa toda la anchura del elevador, hace que el flujo de la cosecha que llega al sistema de trilla, sea más uniforme, haciendo que se necesite menos potencia y que se mejore la trilla en su totalidad.

Para optimizar el equilibrio entre la capacidad de trilla y el flujo de grano, se ha construido un cóncavo, con distinta separación de los alambres según su situación, con la capacidad de





ajustar la distancia al cilindro de la parte delantera o trasera independientemente, y no quedarse en sólo el ajuste del delantero. Esta característica permite al conductor ajustar la distancia al cilindro de las partes delantera y trasera del cóncavo individualmente para obtener una máxima capacidad de trilla en todas las condiciones, por ejemplo en condiciones secas del medio día.

En la parte trasera del cóncavo principal de los nuevos modelos de MF Activa está el Lanzapajas Activo, que proporciona un 14% más de envolvimiento, mejorando la eficiencia de trillado. Además, controla el flujo de paja en los sacudidores y se puede ajustar para mejorar la separación en los sacudidores, ya sea paja corta o larga y húmeda o seca.



La gama Beta se beneficia también de un separador rotativo con un cóncavo ajustable. La velocidad se puede reducir desde la cabina, cambiando una correa y una polea. También ofrece la posibilidad de posicionar el cóncavo del separador rotativo por encima de éste cuando no sea necesario. El tambor del separador rotativo, ya no pasa por el cóncavo, y así funcionará como un lanzapajas adicional.

Tolva

Las capacidades de las tolvas de los nuevos modelos de cosechadoras MF Activa y MF Beta se extienden desde los 7 000 hasta 9 000 L dependiendo del modelo y con una velocidad de descarga que llega hasta los 105 litros/segundo, en la gama Beta. La tolva tiene un tubo de descarga del tipo torre, que alcanza a todos los remolques en altura y distancia y tiene una alarma de nivel de llenado de grano de dos etapas que asegura que la tolva no se pueda desbordar.

Cabina

Las dos series cuenta con una cabina diseñada para evitar el estrés en el trabajo. En las especificaciones de la cabina de la Activa XL está incluido el aire acondicionado, espejos antivaho ajustables electrónicamente, asiento de lujo suspendido, calefacción y columna de la dirección totalmente ajustable.

Con la cabina XLR (Beta) además disfrutarán de una excelente ergonomía, nevera a bordo, asiento con suspensión de aire, con todos los controles en el apoyabrazos. Los controles están convenientemente situados a la derecha y organizados para dejar ver los controles más utilizados y que estén a primera mano.

Control del trabajo

En la Serie MF Activa, el monitor *Agritronic* situado a la derecha del conductor, proporciona toda la información necesaria durante un día de trabajo (la velocidad del tambor, el despeje del cóncavo, los detalles del enganche del motor, etc.).

Las cosechadoras MF Beta, por su parte, equipan el *Agritronicplus* para proporcionar un completo y detallado control del rendimiento y de la información. Todo localizado en una consola de lectura fácil que está ubicado en el lado derecho.

APUESTA POR EL NEGOCIO DE LA RECOLECCIÓN

AGCO ha anunciado la creación de dos nuevos Centros de Excelencia de Ingeniería para la Recolección, uno para cosechadoras convencionales y otro para las rotativas.

"Massey Ferguson produce más de 3 500 cosechadoras al año, jugando un importante papel dentro del negocio de la recolección mundial. En Europa estamos planeando utilizar nuestra experiencia en las particularmente duras condiciones de la recolección, para desarrollar nuestra gama de cosechadoras y mejorar nuestra presencia en el mercado europeo", afirmó Declan Hayden, vicepresidente de Marketing de Massey Ferguson para Europa, Africa y Oriente Medio.

Estas dos nuevas series están diseñadas específicamente para trabajar bajo las condiciones europeas y son, según los responsables de Massey Ferguson, las perfectas compañeras de la serie de cosechadoras de gran capacidad Cerea.